http://www.aerandria.net

# AERANDRIA

The rabid souls behind your favorite releases!

# Babylonia no shishi

Volume 02 Chapter 06

Lacaille :SCANNER
Mari :TRANSLATOR
craxx :PROOFREADER
craxx :EDITORS
craxx :QUALITY CHECK

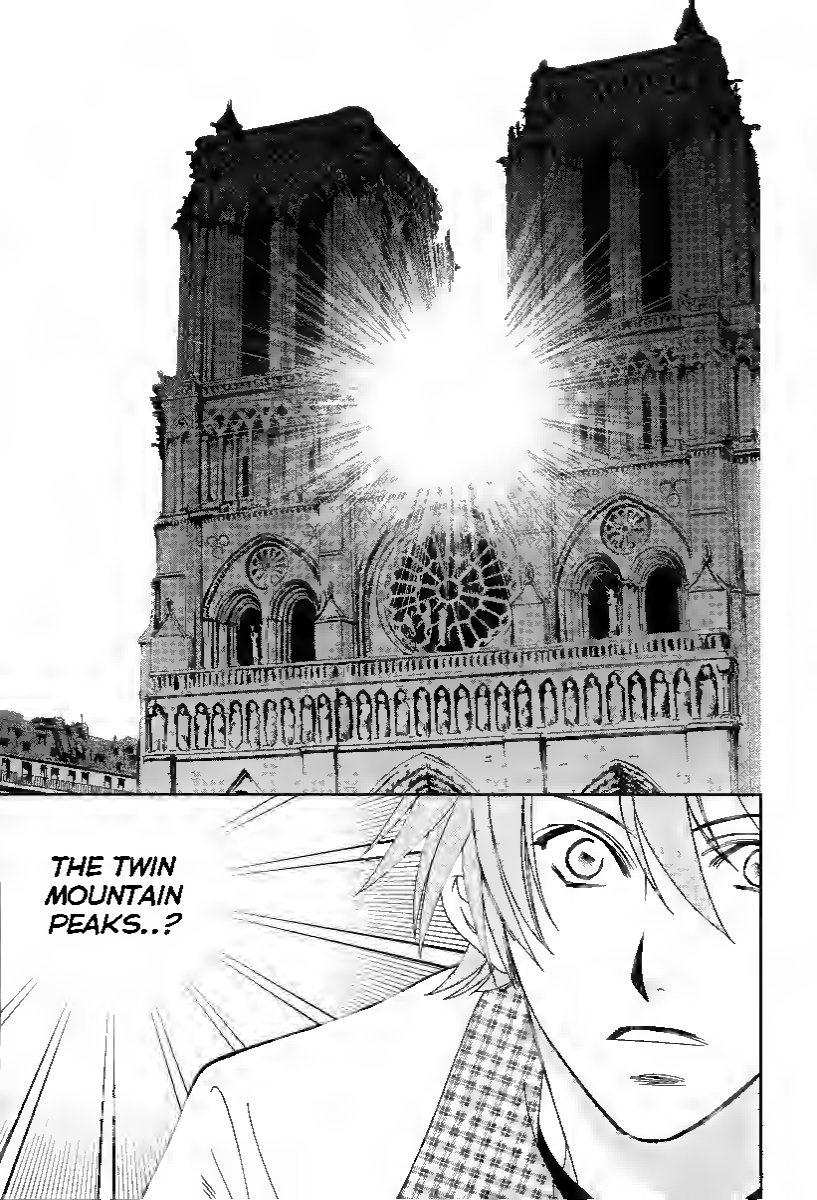
Please tell me this is a gender-bender series. >.<
#notdshounenäifans

CHAPTER.6
The Lion of Babylonia
バビロニアの獅子

DAMN..
IT'S AS IF WE'RE REAL CRIMINALS..
PHEW
..
THEY WENT AWAY.
THIS IS BAD.. THE SKY IS GETTING BRIGHTER.
I WISH WE COULD HAVE LEFT THIS PLACE WHILE IT WAS STILL DARK.

?!
Dash
EH?
HEY, GILGAMESH!
HEY, DON'T JUST JUMP OUT LIKE THAT!
IF WE GET CAUGHT, WE'RE IN REALLY BIG TROUBLE!

...
MASU...
EH?
?!


THE TWIN MOUNTAIN PEAKS..?

THAT'S MASU..!
BEHOLD. THE SUN-GOD SHAMASH SPLIT THE MOUNTAIN IN TWO AND CARVED A WAY FOR US.

THIS IS PARIS, YOU KNOW? LOOK CAREFULLY THAT'S A BUILDING...
EHM, WHAT WAS IT CALLED... SOMETHING LIKE A TEMPLE.
?!
I CAN SEE DOUBLE... BOTH PARIS AND THE OTHER WORLD..?!

Rub
Are my eyes getting worse...?
LET'S GO, SIN!
SHAMASH IS LEADING US!
EH?
HEY, WAIT, GIL-
AH...
SFX: CRAWL

W-WHAT'S THAT GIANT SCORPION?!
This is territory of the gods! You cannot enter any further.
You humans..!
!

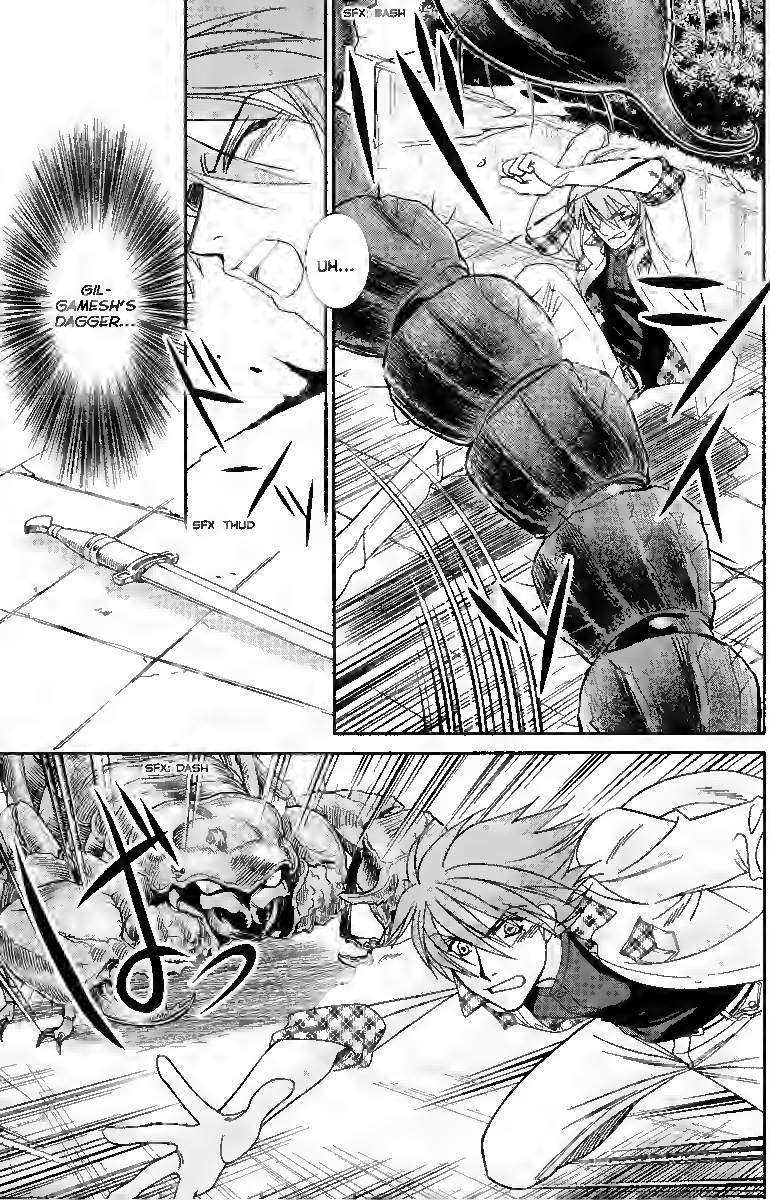
You foolish humans...
SFX: CRAWL
The power of the sun-god Shamash connected this world to the other.
We guard the rising of the sun each day and its sinking. These peaks are the shores of Heaven, their roots stand in the netherworld.
We guard this mountain... We're the guardians of the deepest darkest tunnel...
EH?

In order to break Ishtar's seal and escape from this world,
you have no choice but to cross through this church and the Masu mountains which are connected now.
EVEN IF YOU SAY SO... LOOK.
THOSE ARE SOME HUGE SCORPIONS.. YOU COULDN'T MOVE THEM WITH A LEVER.
OUT OF THE WAY, MONSTERS
I MUST CROSS THIS MOUNTAIN
THEN I WILL MEET WITH UTNAPISHTIM AND MAKE HIM TELL ME THE SECRET OF IMMORTALITY.
What... you want to meet Utna, Ishtim?!
He has entered the ranks of the gods themselves! A mere human like you cannot meet him.

WAH!
SFX: SWISH
Give up and leave!
SFX: BANG
SFX: CLANG

?!
GIL-
GAMESH!
...
ECK...

UGH!
GAH!
DAMN!
WAIT FOR ME! I'LL SAVE YOU–
WAHHH!


SFX: BASH
UH...
GIL-GAMESH'S DAGGER...
SFX: THUD
SFX: DASH

ENKIDU, LEND ME YOUR STRENGTH.
SIN!
SFX: DASH

ARGH-HHH!
!
SFX SLASH
Gwahh!
SFX SLAM

SFX: SLASH
SIN!
ARE YOU ALL RIGHT, SIN?!
UGH
DAWN

?!
YOU'RE WOUNDED!
AH... YEAH, I FEEL MY BODY GROWING NUMB

SFX: THUD
SIN, THE DAGGER!

?!
?!
SFX FLASH

W-WHAT...?

W-what...
what is the meaning of this?!
The sun-god Shamash is siding with these humans?!
Aren't these just mere humans?!
I'M THE KING OF URUK, GILGAMESH!

Gilgamesh...
The human child who inherited the blood of the gods..
No wonder you are above any mere human...
W-WHAT'S THAT?!
A MONSTER!
POLICE! CALL THE POLICE!
HEY, LOOKS LIKE PEOPLE FINALLY NOTICED.
WE MUST DO SOMETHING BEFORE AN UPROAR STARTS..
WILL YOU LET US PASS? I MUST GO, NO MATTER WHAT.

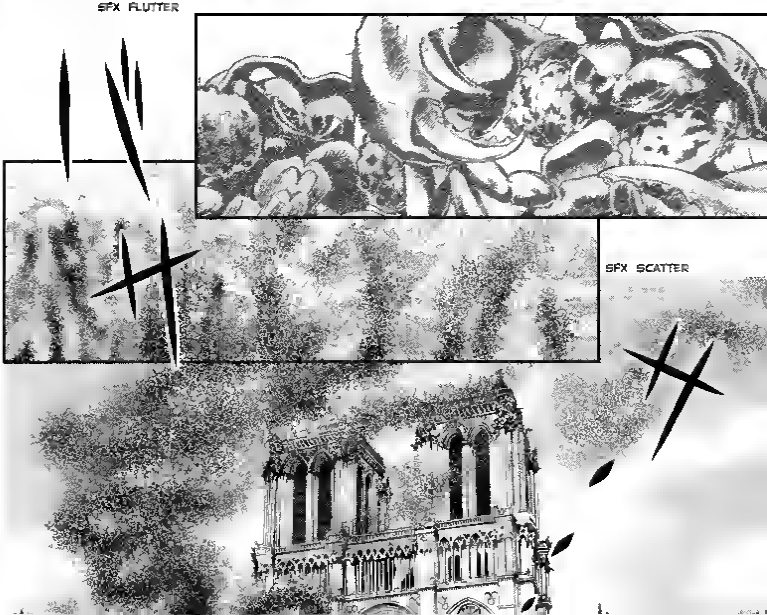
To cross these mountains of Masu means to cross both the heavens and the netherworld
No man has ever accomplished that.
Beyond this entrance lies true darkness, so long it will seem endless...
it goes on, deep, where no light ever reaches. Do you say you can withstand its horrors?
NO MATTER WHAT THE HORRORS ARE OR HOW DIFFICULT THE WAY IS, I AM READY.
NOW STEP AWAY FROM THAT ENTRANCE.

Good then, Gilgamesh, king of Uruk.
You have the guidance of the sun-god Shamash, so you may go
SFX RUSH
POLICE
WAH! THE POLICE IS ALREADY HERE!
SFX BANG BANG

GRAB MY SHOULDERS. HURRY.
I'M FINE, I TOLD YOU , AND I'M HEAVY.
STAGGER
AH, YES, MORE OR LESS.
LET'S GO, SIN. CAN YOU WALK?
IT'S BETTER THAN HAVING YOU STAGGER AFTER ME!

ENKIDU MUST HAVE HAD A HARD TIME HANDLING THIS GUY...

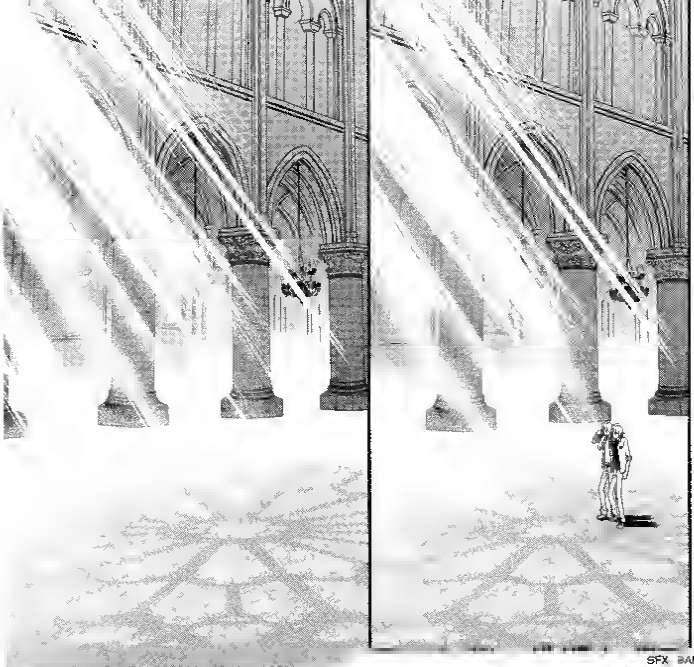
SFX FLUTTER



Down pour
DROP
AH... RAIN.
BUT IT WAS SO SUNNY JUST A MOMENT AGO.
WHERE IN THE WORLD DID THAT MONSTER GO..?
DON'T TELL ME IT MELTED IN THE RAIN?!
Wee Woo
Wee Woo
Wee Woo
BANG

step
step
Walk straight in the direction where the light points you.
step

SFX: FLASH



SFX: BAND
SFX: RUSH
STRANGE...
NOBODY INSIDE
SO WHAT'S THE MONSTER THAT THE CITIZENS SAW..?

SFX DONG, DONG
SFX DONG DONG
...N ..
SIN...
HN...

...
WHERE ARE WE...?
!
GIL-GAMESH.
GOOD. I THOUGHT YOU WERE DEAD.

I THINK THIS IS THE TUNNEL THAT LEADS TO THE OTHER SIDE OF THE MASU MOUNTAINS.
INSIDE THAT TUNNEL...

Dizzy
IF WE GO STRAIGHT ON,
CAN YOU WALK?
WE SHOULD REACH UT-NAPISHTIM.
SIN!
WAH!
YES. .
...
THE STING OF THAT SCORPION TOUCHED YOU...

I CAN ONLY GIVE YOU AN EMERGENCY TREATMENT, BUT... IT'S BETTER THAN NOTHING.
IT'S TERRIBLY SWOLLEN... YOU SHOULD HAVE TOLD ME SOONER, YOU FOOL!
SHOW ME YOUR WOUND!
OUCH!
EH, GIL.. WHAT ARE YOU D...
DON'T STRUGGLE. OR I'LL CUT OFF WHAT I SHOULDN'T.
UGH..
WAH!

BEAR WITH IT A LITTLE LONGER... GOOD BOY.
W-WHAT ARE—

THIS IS HOW
YOU SUCK OUT POISON.
spit
W-WHY AM I BLUSHING, AT SUCH A MOMENT?!

WE'RE LUCKY THAT
THERE'S WATER RUNNING THROUGH THIS MUD-HOLE
splash

SFX: TIE
THIS SHOULD TAKE OFF THE SWELLING SOON.
IF WE HAD LET IT SWELL A LITTLE MORE, YOUR LIFE WOULD HAVE BEEN IN DANGER
...
I'M SORRY .. I FEEL SLUGGISH.
MAYBE... I CAN'T WALK RIGHT NOW.
OF COURSE NOT THERE'S POISON IN YOUR BLOOD. YOU MUST HAVE FEVER BY NOW.